

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

The Gospel Messenger

"Nincs itt, feltámadott!"

Máté 28:6

"Halál! Hol a te fulánkod? Pokol! Hol a te diadalmad?" I. Kor. 15:55

PUBLISHED SEMI-MONTHLY BY THE
HUNG. BAPTIST UNION OF AMERICAKIADJA AZ AMERIKAI MAGYAR BAP-
TISTA SZÖV. HAVONTA KÉTSZER

"...ÉS PÉTERNEK..."

(Márk 16:7)

A hajnal már szötte rózsás fátyolát a szemhatáron és Péter még mindig künn bolyongott a járatlan utakon. Körülötte ébredezett a természet, a madarak vidám csicsérgéssel üdvözölték az új napot a Szent Város tündöklő templomából az áldozat füstfelhői méltósággal emelkedtek az Ur trónja elé, — mintha évszázadokon át, mintha a Názáret szavai soha sem hangzottak volna tornácain — és egy folyton növekedő bizonylan zaj jelezte az új napot. A megújult világ kejesen fürdött a tavaszi nap aranyfényében, ami még a távolabb eső halmon álló utálatos keresztfaikat is dicsfénnel vont be.

De Péter nem örült. Az ő lelkéig nem hatott egyetlen sugaracská sem. Szíve nehezen feküdt keblében, mint egy kő. Száraz ajkairól csak egy-egy sóhaj szakadt le. Az arcát simogató fény csak feltünőbbé tette a fájdalom és az önvád által beleszántott torz vonásokat. Szegény Péter! Nem sokat aludt azóta! Már harmadik napja. Oh, az az első éjjel, mint valami rémes álom, ismét előtte áll, minden borzalmával. Megint látja az áruló Judást a templom-örök élén... oh, tisztában volt ő már akkor... és az a gazember megcsókolja a Mester arcát... az örség vad szemei elárulják az Iskariótes szándékát... Nem, ezt nem tűrheti! Keblén láng fut végig, elő a karddal, jobbra balra csapkod vele... Hej milyen egy boldog tudat az, **Mesterét** védni, azt a szelid, jósaős Tanítót, aki önmagát — nem védi! Még most is gyorsabban ver a szíve, ha rá gondol.

De a Mester feddő szavai letör-

ték. Mintha valami nagy bűnt tett volna. Hát Ő, aki Jarius lányát meggyógyította, aki a naini özvegy fiát a halálból visszahívta, aki a vihar-
nak parancsolt, most az. Ő megengedi, hogy ez az istentelen csöcselék hatalmába ejtse?... És miért?... Oh, ez egy sötét rejtély, egy maró borzalom, örület!... És azóta hány-szor és hány-szor gondolt az Irás szavaira: "amilyen távol az ég a földtől, oly távol az én gondolataim a ti gondolataitoktól".

És ők mind elfutottak. Igen, és a Mester eszközölte ki az ő szabadságukat... Ám Ő követte távol... Hogy vonta maga után, mint egy mágnes... Azután nem, nem, arra nem gondol többet! Azt el akarja fe-

JÉZUSOMAT VÁROM

Kanadában élek... Tavaszi szél susog...
Nincs már oly nagy hideg, de meleg ruhára
Szükség van még mindig, pénzünk alig van
Mert drága buzánknak alacsony az ára...

Hiába minden bu! S nem használ a sirás:
A nyomor nem enyhül ezen a világon...
Sőt mindig égetőbb és mind ijesztőbb lesz!
Nem segíthet itt más! Az Ur Jézust várom!

Mikor fogsz már jönni? Jövel, Uram Jézus!
Testi-lelki szükség zokog feléd intve:
Ő, csak Te segíthetsz! Jövel hamar, Jézus!
Hadd lásson a világ Téged színről-szinre...

Uram, jövel! Jövel s hozzád szeretetet.
Hozzál békességet s gyógy-írt a sok bajra!
Csak a Te jósaősod, csak a Te hűséged,
Csak a Te hatalmad vet véget a jajnak!

Jövel, Uram Jézus! Hozz egy boldog tavaszt:
Hadd szünjék meg a kín s távozzék a hideg!
Legyen egyetértés, legyen hit a földön
Legyen virágnylás... S nyiljanak a szívek!

Béres S., Kanada

lejtetni, el kell, el fogja felejteni —
de nem, nem lehet, hiábavaló erő-
ködés.

Hüvös volt és ő a tűz mellé került.
Hát miért ne? Hej, de csak nem él-
vezte a meleget. A vallató tereméből
hátborzongató zaj furódott füleibe s
azokon át szívébe. Vad röhej, gu-
nyos üvöltések, s a rémes kancsuka
suhogása és tompa ütései, meleg bőr-
be, husba, vérbe fojtott csapásai...
Most is megborzong az emléken. És
azután? Hogy üzi a képzelet, a lelki-
ösmeret, oda vissza. Mi is történt
azután? Egy szolgál, egy szolgáló-
leány, egy katona... azt állítják,
hogy ő is Azzal volt.

Bent pedig suhog a kancsuka. Sötét van... A Mester megfedte, mert védekezett... Mit akarnak ezek vele? Sívár szemek rá is rátapadnak... Ő nem! Ő nem is ösmeri! A Jehova úgy segél... Ah és akkor jön ki a Mester, az ő áldott jó Mestere, az ő Esménye, akiért mindent elhagyott, a Messiás... Oh Jehova, milyen egy látvány! Poros, véres, töviskorona fején, félmeztelen és csufolják... De a Mester rá tekint, csak ő rá, nagy fájdalmas szemeiben nagy meleg fénnel... És ő kifutott. Mint egy örült, mint egy megszált, egy elkárhozott lélek, bolyong azóta. Alude-e vagy sem, nem tudja. Nem bánja... A szeretett Mester halott. Halott... Halott!... Beszért ember valaha oly fenséges, csodálatos dolgokat, mint Ő, akkor, az utolsó estén?... Akkor, akkor, mikor Ő mosta meg lábaikat, az övét is — és ő megtagadta! Megmosta a bitang Judásét is! Oh, de mennyivel jobb ő Judásnál? S a szégyenérzettel az engesztelődésnek va-

lami szelidebb érzése fakadt keblében.

“Istenem, Istenem! És soha meg nem mondhatom Neki, hogy szégyenlem gyávaságomat, bocsásson meg nekem, nem tudtam mit teszek, nem, nem! És kösziklának nevezett engem! Megbizott bennem, Futóhomok! Az vagyok!”

És szegény Péter, könnyeivel áztatta az utat, amerre elhaladt, belső kinjában ismét és ismét kiizzadt, De könnyei nem oltották az önvád maradozó lángjait. “Milyen egy poklot rak a lelkiösmeret bűnös keblében”, gondolá.

Nem, most már nem gondolt magával. Nem sokat törődött saját jövőjével. Oda életének legszebb álma, meghalt a Messiás. Mit tegyen? Elméjének káoszában egy gondolat vetődött fel ismét: Vissza, vissza, a csöndes hegyek közé, vissza a nagy tóra és elfelejteni, felejteni, megpróbálni elfelejteni azt a dicső álmot, az Isten Országát e földön... “De miért, Istenem, miért voltam olyan átkozott gyáva... hazudni, tagadni, elfutni és nem meghalni Mesteremmel?” Hanem most már minden hiába. Végül Ő halott. Már harmadik napja. El kell felejteni. De nem bírja.

Miért is nem lehet felejteni!

Kimerülten vánszorog be a város egyik kapuján, föl és le az ismerős utcákon, a házig, ahol a többi van, ha ugyan itt vannak még. A kútnál megáll. De jól esik a hideg vizet arcába csapkodni. Iszik is belőle... Így, ha most találkozik velük, hát... Azok úgy sem tudják mit tett ő. Nos, hiszen nekik sincs mivel büszkélkedni! Ám ezért szégyenpir szökik arcába, hát ő a mások bűnével mentené magát? Igaz, gyáva ő, de nem őszintelen.

A tíz tanítvány ott volt a felsőházban. Szomorúan üdvözölték. “Hol vannak az asszonyok?” “Elmentek”. “Hová?” “Bebalzsamozni a testét”. “O! Azt hittem, hogy József és Nikodémus már elintézték”. “Hát Péter, tudod milyenek az asszonyok?” Péter élesen pillantott a beszélőre; mit gondol? Úgy látszik nem volt valami mellékgondolata, mert a következő pillanatban már elmerült saját érzéseiben. Azonban a véletlen szavak Pétert szíven szúrták. Hiszen igaz van — gondolta, — ők a keresztnél maradtak, de ő elfutott, ő az

ERŐ ÉS BÁJ

Villám cikkázik fenn az égen,
És a menny dörög, dörög nagyon.
Ettől a madár is megretten,
Amely ott csicsereg az ágon.

Zug a vihar, mint nagy orgona,
Nagy zeneművész a Mestere.
Ujjai úgy játszanak rajta,
Hogy az egész világ remeg bele.

Vihar csendesül, tisztul az ég,
Kis dalosunk ismét zengedez.
Reszket a hangja s kis szíve ég,
Amint új örömmel dalba kezd.

A vihar zugása alig hallatszik már,
Elvész a madár remek dalában.
A messze távolból ragyog egy napsugár,
Csak ez maradt a vihar nyomában.

Kónya Róza

erős férfi, a vezér, a Szikla, és a gyenge nők ott maradtak, most is ők mennek... A szégyen és fájdalom kemény csutkáját nehezen nyeldeste.

Ott ültek szótlanul, merengve, gyászukba merülve.

Egyszerre Magdolna ront be az ajtón. Felocsudva, meglepetten, ijedten ugrálnak fel. “Feltámadott az Úr biztonnyal!” Rajongó lelkesedéssel mondja el: mit láttak, hallottak. Láz, kételkedő kérdésekkel faggatják a nőt. De kettő közülök rohan le, ki, át a városon, ki a kert felé. Mi történhetett? Bizonytalan gondolatok és sejtelmek cikkáztak fejükben, a halál, a temetés, az őrség, a pecsét, egyes érthetetlen mondásai az Úrnak. Odaérnek. Péter belép. Neki kell tudni mi történt. Oh, ha a Mester — de nem lehet. Igen, itt a kendő, a vászon, de a test sehol.

Furcsa tekintettel pillantanak egymásra. Remény, kétely, öröm, aggodalom az arcukon... Az üres sir misztériuma szent borzadályt kelt... Amily gyorsan jöttek, oly lassan ballagnak vissza... Már a ház előtt állnak. “Nem jössz fel, Péter?” “Nem, nem én!” Tova siet. Neki tisztába kell jönni a dologgal. A test nincs ott. A papok nem lophatták el, minek? Hiszen maguk kérték az őrséget. Pilátus? Mit akarna ő a holttesttel?... Visszafordul... A háznál találja magát. Fel, buskomor arccal Micsoda Babel ez? Mária áll most a

középen. “Igen, láttam! Beszéltem vele! Ürvözölt! Azt üzeni nektek — oh Péter, itt vagy! Az Úr külön mondta: és Péternek!” “Mond még egyszer!” kiáltja ez, tüzes szemmel fürkészvén a nő arcát. “Igen, és Péternek”. Péter kirohan. Megint föl és alá száguld az utcákon. Nem lát, nem hall. Valami sajgó remény dereng a lelkében. Neki meg kell érteni. Ezt a háborgó keblet meg kell nyugtatni... Oh, ha a Mester tényleg élne, ha még egyszer bebizonyíthatná neki, hogy szereti, hogy Érte kész meghalni...

És amint a szegény, bűneitől üzött lélek, a hűtelen apostol ide-oda száguld, Valaki feltartóztatja. Péter idegesen, türelmetlenül tekint föl. Ah! Ah! Ó ez! O azok a szemek! A Mester! A Mester! Térdre hull és a Valaki föléje hajolva, kezét fejére téve, fülébe sug valamit... Mire Péter magához tér, egyedül van. Hogy megváltozott! A fájdalom és önvád redői elsimultak, helyettük valami boldog nyugalom fénylik arcán. — Vissza, vissza a házhoz. “Jézus él! A Mester él! Halleluja! Lesz alkalmam jóvá tenni, hűségemet bebizonyítani. Mert a Mester él! Feltámadott az Úr biztonnyal! Hallelujah!”

Vagy harminc évvel később egy szakasz római katona egy aggasztóan kísért a vesztőhelyre. A ráncok és fehér szakáll mögött ráösmerünk Péterre, a Kösziklára. Amint a keresztre fektetik, odaszól a vezénylő tiszt: “Egy utolsó kérésed lenne, uram.” “Nos?” — kérdi nyersen a marcona hadnagy. “Nagyon kérem, engem fejjel le feszítsenek meg, mert nem vagyok méltó, hogy ugyanúgy haljak meg, mint Mesterem, a Názáreti Jézus!”

S az utolsó halálos vonaglás közben is kitör a dicséret: “Hallelujah! Jézus él!”

És az apostol lelke az örökkévalóságban száll partra, ahol várja Mester. Hallelujah! Jézus él!

Anonymous

**KELLEMES
HUSVÉTI ÜNNEPET
KIVÁNUNK LAPUNK
OLVASÓINAK!**

Feltámadt a Jézus!

Feltámadt a Jézus, bizonynyal hiszem, mert az Isten nem hagyhatta félbe a megváltás munkáját. Hogy az embernek Fia meghalt a világ bűneiért, az engem meghat, lelkesít, fellel, de a bűnnek halálából való feltámadásra, új, szent és boldog élet folytatására erőt és lehetőséget nekem nem nyújt; de hogy az Isten Fia feltámadott a halálból, az bizonyossá tesz engem arról, hogy az ember Fiának vére az én bűneimet is elmosta; és erőt és lehetőséget ad nekem arra, hogy a bűnnek halálából én is feltámadjak és új életet, szent s boldog életet éljek. Az én Megváltóm nemcsak Palesztinában élt valamikor, hanem itt is él most is, és mindenütt és mindenkor, valahol és valaha érte sóvárgó szívek vannak; és az én Megváltóm nemcsak tanít engem gyönyörű szavaival, hanem rá is segít isteni erejével a bűn és halál legyőzésére és az Istennek szentelt igazi élet folytatására.

És nekem erre az isteni élő erőre szükségem van. Mert nem tagadom, hiába is tagadnám, hogy akaratom

van ugyan a jóra, de hogy azt véghez vigyem, nem tehetem. Mert nem tagadom, hiába is tagadnám, hogy, ha visszatekintek élttem folyására, — hát úgy találom, hogy ami botlást, vétet, bünt követtem el, az mind az én legsajátabb tettem volt; de ha valami kedves, szép és jó tellett ki tőlem, azt mind az én megfeszített és feltámadott Krisztusom vitte véghez bennem. Mert nem tagadom, hiába is tagadnám, hogy a feltámadott Ur Krisztus nélkül én szánandó élő halott, minden teremtet állatnál nyomorultabb féreg volnék. De hála legyen a nagy Istennek, Ő él. Él örök isteni dicsőségben, úgy, mint földre-jövétele előtt élt az Atyánál. Él, szeretetnek és könyörületnek munkáit folytatva, mindenekkel jót cselekedve a földön, mint földre-jövétele után e földön jártában élt. És él a hívőknek szívében, akiket Szent Lelke által alakít az Ő képére és hasonlóságára és mennyei dicsőségére, amiképen ezt mennybemenetele utánra ígérte a tanítványoknak.

Nagyképi, képmutató, vagy hazug

ember az, aki azt állítja, hogy ő a feltámadott Jézus nélkül tud igazán tiszta, jó, szent és boldog életet élni. Jézusban jelent meg az igazi élet: rajta kívül ma is mindenütt csak halál van. És ez a halál könyörtelen ur mindazok felett, akik el nem fogadják azt a diadalmat, amelyet Jézus feltámadása által a halál felett aratott. De én hiszem és vallom, hogy feltámadt a Jézus bizonynyal; és adott életet a benne hívőknek. Övé a dicsőség örökre!

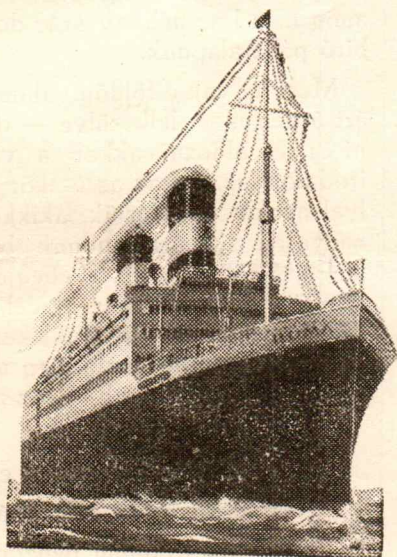
K. I.

A MENHÁZUNK

Itt van a szép husvéti ünnep, aminek mindenki örömet és örömet szerezhet másoknak is. Igaz, sokan vannak, akik fájó szívvel, könnyes szemekkel tekintenek a mai nehéz gazdasági viszonyok között az ünnep közeledése elé! Sokaknak üres a zsebük és üres a kamrájuk is. Nagy a hiány sok háznál és nagy az elkeseledés is.

Ezekhez, vagyis a legszegényebbekhez tartoznak a mi Menházunk lakói is, a gyöngy, öreg testvér- és testvérnőink. A gondnok-testvére-

Baptista testvérek nagy társasutazása az ó-hazába



A mindig vidám és örökre mosolygó new yorki gyülekezetnek közszeretett predikátora: Rev. MATUSKOVITS JÓZSEF vezetésével, akinek a jelenléte maga is garantálja az utazás kellemességét.

Az indulás MÁJUS 19-ÉN délután 4 órakor

lesz az AMERICAN UNION BANK közvetítésével — a Cosulich hajótársaság vonalának hírneves VULCANIA hajóján Triesztbe, ahonnan a legrövidebb a vonat-ut Budapestre, a magyar fővárosba.

Az utazási év legszebb szakában, az európai utak legszebb s legtöbb látványosságain át, a legnagyobb felügyelet mellett, fényes kényelemben, elsőrendű kosztal — A lehető legolcsóbb árban.

A törvényes iratok pontos és díjmentes beszerzését és a legszebb kabinok megválasztásáért forduljon azonnal a csoport vezetőjéhez:

**Rev. MATUSKOVITS JÓZSEF-hez,
vagy az AMERICAN UNION BANK**

UTAZÁSI OSZTÁLYÁHOZ, 1554 FIRST AVE., NEW YORK.

pénzre és egyéb természetbeni adományra van szüksége. Hova forduljon ilyen helyzetben, ha hozzánk nem? ... Csak egy hely van, ahová igaz hittel és reménnyel fordulhat és ez a mi mennyei Atyáknak gondnoki hivatala.

Kedves testvéreim és testvérnőim, akik mégis valamit tehetünk, ne mulasszuk és ne halasszuk el keresztyéni kötelességünket. Gondoljunk arra, mintha mi volnánk a Menház lakói és nekünk volna szükségünk a felkarolásra. A szükség nagy. Aki hamar ad, az kétszer ad.

Nem elég ám az, ha a mi idős testvéreinket a Menházba menesztjük... Ne felejtjük el, hogy naponta ők is háromszor étkeznek, tüzi anyagra nekik is szükségük van, azután betegségek ott is csak előfordulnak, a mikor orvosra és gyógyszerre van szükség. Ne felejtsek el a diakonus-testvérek beküldeni az Úrvacsorapénzeket, ha másképp a gyülekezet vagy annak organizációi nem bírnak segítyt folyósítani. Ne felejtjük el, hogy a szegények, özvegyek és árvák a mi értékeink Isten trónja előtt. Az első keresztyének idejében a diakonusok így vélekedtek és ez a vélekedés helyes volt. Mikor a római császár felszólította az ottani gyülekezetet, hogy adják elő egyházi kincseiket, akkor a diakonusok elmentek és elhozták a gyülekezet szegényeit, özvegyeit és árváit s előállították őket a császárnak, ezt mondván: "Ime, itt vannak a mi kincseink." A császár nagyot nézett. Szava elakadt. Nem bírta kimondani a borzasztó szót, amely már ajkán lebegett. Ültéből felállt és kidülledt szemekkel bámult az előtte állóknak arcába. Majd elsápadt arccal mondta: "Irgalom Istene, milyen kincsek ezek, itt segítyre van szükség!" — amihez hihetőleg ő is hozzájárult.

Kedves testvéreim; ne felejtjük el, hogy a mi idős testvéreink közül némelyek nemsokára itt hagynak bennünket és majd az Atyai házban elmondják a Megváltónak, hogy itt a testvérek és barátok — szegénységük dacára — mennyire körülvtették őket szeretetükkel, mellyel öreg napjaikat megédesítették.

De ugyanakkor ne felejtkezzenek el a Szövetség üres kasszájába is segítyt folyósítani. **J. S. Fazekas,** szövetségi pénztáros.

Sürgös! — Létesítsünk pénz-alapot irodalmunknak!

Lapunk, az Evangélium Hirnőke, fogadott hazánkban már harmadik évtizede hirdeti az igazságot és szolgálja Szövetségünket. Hozza-viszi a híreket, oktatja és neveli olvasó táborát. Tartalma külsőleg, belsőleg elismerésreméltó. Szerkesztői, cikkírói, rovatvezetői dicséretet érdemel-

MÉG AZT SE TUDTAM

— Hogy Budapest székesfőváros lakossága meghaladta az egymilliót. — Az 1930-ik évi népszámlálás szerint Budapest lakossága 1 millió 4 ezer és 681.

— Hogy hány magyar katona tűnt el a világháboruban. Most azonban kiderült, hogy több mint kétszázezer azoknak a száma, akik a világháboruban nyomtalanul eltűntek.

— Hogy a világ legnagyobb Bibliáját Los Angelesben állították elő. Az elkészítés teljes két esztendő volt igénybe és a könyv szélessége nyolc láb, azaz 96 col, 8048 oldal és a súlya 1100 amerikai font.

— Hogy mennyibe került Pius pápa első rádió-előadása. — A Literary Digest szerint csak a Vatikán rádió-állomásának 180 ezer dollárba került; ugyanakkor ha hozzáadjuk a többi 150 rádió-állomás közvetítési költségeit, akkor ez kereken 35 millió dollárba került. Most még azt is szeretném tudni, hogy mennyi áldást vett az emberiség ebből a 35 millió dolláros előadásból?

Szabó István Cleveland west sidei testvér a Steinmetz temetésrendezőnek egyetlen magyar alkalmazottja. Tudomásunk szerint eddig még ő az egyedüli magyar baptista temetőkező az egész Amerikában. Ez ismét haladás. Nevezett cég legújabb szisztemája szerint képes 200 dollárért elsőrendű temetést koporsóval, temetőkör három kocsival és minden velejáró szolgálattal nemcsak a városban, hanem az egész Ohio államban előállítani. Ez egy másik haladás. Az említett testvérnek sok erőt és sikert kívánunk új vállalkozásához.

★

KLASSZIKUS ARANY BIBLIA

(katholikus szövegű, bibliai kivonatok) gyönyörű szép kiállításban, két különálló nagy kötetben, bőrkötéssel, rézcsatokkal és diszítéssel, jó állapotban, azonnal eladó. A könyveket 126 gyönyörű, többszín nyomású, művészies kép disziti és különálló családi krónika van hozzámellékelve. Egy-egy könyv nagysága 30x40 cm., külön védőtokkal. Az ára 50 dollár és a postaköltség. Cim: Steiner István, Budapest (Hungary), VIII., Kistempom-utca 12. szám.

★

EGY ÚJ kétszalados ház, a mai kornak minden tekintetben megfelelő, modern kényelemmel ellátva, két autóra való garazsal eladó vagy óhazai földbirtokkal elcserélhető. Bővebb felvilágosítást nyújt Anton Krizsán, 705 W. Blancket Street, Linden, New Jersey. IV. 1—V. 1.

nek. Idáig jól is van minden, de ami most következik, az az, ami szomorít és amelyen azonnal javítanunk kell.

Tulajdonképpen arról van szó, hogy irodalmunk nem rendelkezik pénz-alappal. Pedig erre égető szükség van. A néhány gyülekezetben eddig tartott irodalmi-napi bevételek és bizonyos felbuzdult olvasni szerető személyek adományai ugy időnként segítséül voltak, de azokból pénz-alapot létesíteni nem lehetett. Részben azért nem, mert az irodalmi-nap tartása nem lett meghonosítva, vagy meghonosodva országszerte. — Így most tehát ezért a józan észhez, érző szívhez és a helyzetet javítani akaráshoz apellálunk, az irodalmi pénz-alappal kapcsolatban. Mert jobbsorsra érdemes lapunk rendkívüli módon szenved pénzügyileg. E végből mi, alulírottak, sürgös cselekvésre serkentjük körülbelül negyven gyülekezetünket országszerte — e jelszó alatt: "Létesítsünk pénz-alapot irodalmunknak!" Még pedig úgy,

hogy rendezzünk gyülekezeteinkben társasvacsorákat, — művészi koncerteket, bazárokat, tea-estélyeket, jubileumokat, szeretetvendégségeket (stb.) vallásos irodalmunk pénz-alapjára.

Továbbá küldjük be és küldessük be a pénztárnokhoz az elő- és utófizetéseket és az irodalom kezelőinél heverő pénzeket. Lépünk a cselekvés mezejére és dolgozzunk együtt, amíg nem lesz néhány száz dollárral bíró pénz-alapunk.

Mert ha van e földön valami, amiért érdemes — lelkesülve — dolgozni és reá áldozni, akkor a vallásos irodalom az. Ez az az eszköz, mellyel azokat is elérjük, akikkel személyesen sohasem tudunk beszélni megtérésről, üdvörről. Lebegjen hát szemünk előtt ez a szent cél, lelkesedjünk érte és egy gyülekezet se nyugodjon addig, amíg meg nem létesítettük irodalmunk pénz-alapját. Úgy legyen!

Kovács Miklós, szövetségi elnök

Matuskovits József, titkár

Balogh S., irodalmi pénztárnok

Kinda Sándor, társ-szerkesztő

Trsztjanszky T.

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

"THE GOSPEL MESSENGER"

Az Am. Magyar Baptista Szöv. tulajdona

Editor-in-Chief: — Felelős szerkesztő:
Rev. MICHAEL MAJOR

Associate Editors: — Társ - szerkesztők
Rev. A. Kinda, 16 Lowe St., So. Norwalk
Rev. Julius Kish, R. 2, Perry, Ohio

Megjelenik minden hónap 1-én és 15-én

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America

Printed by the Commercial Printing Co.,
84 No. Main Street, So. Norwalk, Conn.

Entered as second class matter at the post
office at So. Norwalk, Conn. under the
Act of March 9, 1870.

Acceptance for mailing at the special
rate of postage provided for in section
1103, Act of October 3rd, 1917.

Előfizetési ára:

Egész évre 2 dollár — félévre 1 dollár
Subscription per year \$2.00
Subscription half year \$1.00

Headquarters and Editorial Office:
225-227 E. 80th Street, New York, N. Y.

SZERKESZTŐ SZAVA

A RÁDIO A VALLÁS SZOLGÁLATÁBAN.

A rádió a modern kornak az a közkedvelt tényezője, amelynek segítségével az ember hallhat kitünő zenét, kulturális dolgokat és vallásos előadásokat. A rádió a kereskedelem, a kultúra és a vallás szempontjából roppant előnyére van az embernek. Kora reggeltől késő estig dolgozik a rádió-gépezet, sőt azt mondhatjuk, hogy 24 órás szolgálatot tesz. Igaz, hogy a kereskedelem viszi a főszerepet, azonban a vallásnak is teljes szolgálatában áll a rádió. Majdnem minden rádió-állomás felvette programjába a vallás terjesztését.

1930-ban csak a National Broadcasting Company állomáson 292 protestáns hitszónok tartott vallásos előadást különböző időkben és 724 éneket énekeltek különböző formában, amelyekre 38 ezer köszönőlevél érkezett csak ehhez a rádió-vállalathoz, amelyben elismerésüket és tiszteletüket adják a vállalatnak, az elő-

adóknak és az énekeseknek.

A protestánsok a múlt esztendőben — jóakaratu adakozásból — 84 ezer 853 dollár és 44 centet hoztak össze a vallásos program előkészítéséhez, ezzel szemben a National Broadcasting Company egymillió dollár értékű kereskedelmi időt engedett át teljesen ingyen a vallás szolgálatára. A múlt hálaadás napján 24 rádió-állomást és most, a bőjt napokban 27 állomást kapcsoltak össze, hogy az Atlanti Óceán partjától a Csendes Óceán partjáig terjesszék az előadásokat.

Hála a mindenható Istennek, hogy az evangélium predikálására a rádió alkalmas eszközzé vált. Vannak emberek, akik nem mentek a templomba, mielőtt a rádió föl nem rázta lelkiismeretüket. Most azonban mennek, mert a személyiségeket nélkülözik az előadásnál. Vannak betegek, akik nem mehetnek ki a házból, kik talán még az ágyból sem kelhetnek fel és most élvezhetik az előadásokat. Hála mindezekért a mi Urunk Istenünknek.

A HUSVÉTI PERSELY

Dr. Beaven, a Northern Baptist Convencio elnöke az állami és a városi titkárok segítségével minden gyülekezetet felkeresett mély, szimpatikus üzenetével és amelyben minden gyülekezetet arra kér, hogy husvét vasárnapján emeljen egy külön perselyt s az abba befolyó pénzekből a külmiszió lenne segélyezve. Hiszszük, hogy a mi magyar gyülekezeteink is részt vesznek ebben a Victory Easter Offering-ben, azaz a "Győzelmi Husvét Adakozásban".

MISSZIÓ - MEZŐKRŐL

BRIDGEPORT. Március 7-én Nőegyletünk kellemes és áldásos társasestét rendezett. Szébbnél-szebb szavak, párbeszéd, a nagy és kis énekkar, valamint a zenekar közreműködése váltakoztak az élvezetes műsoron. Nagy derűt keltett a fehér négyek (Szántó Ferenc, Boda Sándor, ifj. Stumpf Árpád — a mester) szereplése. Az ünnep sikerét nagyban emelte a south norwalki testvériség megjelenése, szeretett pásztorukkal. Nőegyletünk dicséretreméltó vezetője Varga Jánosné testvérnő, akivel karöltve, szeretetben működik minden egyes tag. Az általuk készített izletes süteményt, teát és Amerika kedvenc ételét: Hot Dog-ot mindenki jó étvágygyal fogyasztotta el. A jövedelem 75 dollárra rug. — Minden egyes közreműködőnek köszönet és az Urnak hála s dicséret. S. A.

CAMPBELL, OHIO. — Helyreigazítás. A Bertalan-testvérék 25 éves házassági évfordulójukról szóló referációjában sajnálatos hibába csuszott be, amelyet készséggel igazítottunk helyre, a következőképpen: Alkalmi szavaltot mondott Varga testvérnő és a 25 darab ezüst-dollárt is ő adta át. Lajtner testvérnő pedig szintén szavaltot mondott.

CLEVELAND (Buckeye Road) — Alámerítés. Örömmel jelentjük, hogy a mi jó Istenünk Szent Lelke bűnbánatra hozott három kedves lelket, akik követték is az Urat a hullámsírban. Az alámerítést gyülekezetünk predikátora végezte nagyszámu közönség előtt. Az Úr áldja meg és nevelje az új plántákat az Ő szőlős-kertjében.

NEW YORK. Kivételes és emlékeztető napja volt gyülekezetünknek Koller Károly és Dobai Elvira ifju testvéreink egybekelési ünnepélye március 14-én. A mennyegző istentisztelet keretében történt, számos testvér ének- és zene, valamint szavaltatainak keretében, melyek után az ifju pár, telt templom hallgatósága előtt mondott holtiglani hangos igent egymásnak. Az esketés után a vendégek szeretetvendégséghez ültek, ahol a jókívánságok sorozata hangzott el. Isten áldását kívánjuk az új párra!

WALLINGFORD. — Lukács testvérnőnk szíve nemes sugallatára hallgatva, egy közös vacsorát rendezett saját költségén, a Nőegylet javára február 28-án. Testvérnőnk finom süteménnyel szolgáltak, Krajnyák testvérnő pedig egy kacsát és egyik üzletes barátunk egy ékszer ajándékozta kisorsolásra. A jövedelem — tekintve rossz viszonyainkat, — elég szép volt. Urunké a hála. Testvéreink s barátainkon pedig nyugodjék meg az Ur áldása.

Egy, aki ott vacsorázott.

Mult hó 9-én Nőegyletünk tagjai váratlan meglepetésben részesítették kedves predikátornékat, Kovács Józsefnét. Nagy titokban csomagokkal megrakva — melyek pompás gyümölcsöt és süteményeket tartalmaztak — egyik testvérnőnk lakásán gyűltünk össze. Innen egy csoportban állítottunk be szeretett nővérünkhöz, aki akkor vette észre, hogy mi is tudjuk: mikor van a születésnapja. Tóth és Vas testvérek mély szavakban köszöntötték fel, majd Vasné nővérünk egy dobozt nyújtva át, üdvözölte Nőegyletünk nevében, megemlítve, hogy Kovács testvérnő alapította azt 15 év előtt. A doboz egy aranyat és egy bankót tartalmazott; az előbbi Nőegyletünk s az utóbbi Sebestyén Lajosné barátaink ajándéka. Kovács testvérnő meghatottan köszönte meg a szíves megemlékezést, buzdítva bennünket, hogy másoknak is szerezzünk hasonló örömet. Fekete Gáborné

a Nőegylet jegyzője

MONTREAL, CAN. Alámerítés. Örömmel értesítjük az Evangélium Hírnök kedves olvasóit, hogy ebben a városban is megkezdjük Urunk segítségével a lelki munkát a mi magyar népünk között. Montreal Kanada legnagyobb városa. Lakossága jóval felülhaladja az egymilliót. A magyarok számát öthatezerre becsülik. Ezideig sikerült 12 testvérré akadnom, akik szétszórtan, egymásról mit sem tudva éltek e nagy világvárosban. Legelőször a mult év őszén tettem ott látogatást, testvéreink nagy öröme. Azóta az érintkezést fenntartva, eljutottunk odáig, hogy

(Folytatás a 8-ik oldalon.)

Rovatvezető:

Rev. ALEXANDER KINDA

16 Lowe St.— So. Norwalk, Conn.

Contributor:

PAULINE V. BALATON

152 Washington Av., Kenmore, N.Y.

VASÁRNAPI ISKOLA

HA NEM LENNE HUSVÉT

Ha nem lenne husvét, mi lenne akkor? A husvét ünnepe minden évben megismétlődik és lehet, hogy a fiúk és a lányok nem is gondolnak a husvét jelentőségére. Mit jelenthet tehát a husvét ünnepe? A világ állapota jobb vagy rosszabb volna, ha nem lenne husvét? Avagy több öröm vagy szomorúság, több világosság vagy sötétség, több szabadság vagy rab-szolgaság, több remény vagy reménytelenség, több élet vagy halál volna, ha nem lenne husvét? Erre a kérdésre feleletet ad Pál apostol. — "Ha pedig Krisztus fel nem támadt, akkor hiábavaló a mi prédikálásunk, de hiábavaló a ti hitetek is" (I. Kor. 15:14). Az emberiség a bűnében marad, ha Jézus fel nem támad. Sőt akkor husvétünk sem lenne. Ha nem lenne husvét, a világban nagy változás volna. Akkor a vallás jelentőség nélküli, az egyházak Krisztus nélküli és a mi szíveink üresek lennének a husvét örömtől. Adjunk hálát Istennek, hogy Jézus él és nem maradt halott. Ő él, hogy mi is éljünk.

Nagyon sok vasárnapi iskolás fiú és leány fél a haláltól, mert még nem adták szíveiket az Ur Jézusnak. Mikor van egy szebb nap, amikor a gyermekek szíveiket az Ur Jézusnak adhatják, mint épen a husvét napja, a feltámadási nap. Amikor a természet is bontakozik. A hóborított kis kert megint zöldülni kezd és a virágok nyílnak.

Képünk egy kis lányt ábrázol, két fehér lilium mellett. A lilium-répa az ügyes kertész által a földbe tétetett, de ez nem jelentette a liliumrépa végpusztulását, hanem a benne rejlő élet az alkalmas talajban megelevenedett s előbb füvet és azután a kertész öröme és munkája fáradsága gyanánt szép fehérbe öltözött és kellemes illatát szétszórt a kis virágos kertben. Amint a lilium-répában benne volt az életcsira, azonképpen kell minden kisgyermek szívében lenni a hit csirájának. A hit az, amely legyő-



zi a halált. Ha hisztek az Ur Jézus Krisztusban, akkor nem féltek a haláltól, hanem azt mondjátok: "Ha élünk is, az Urnak élünk és ha halunk is, az Urnak halunk!"

A kis Laci kertjének végében volt egy alacsony, terebélyes bokor. Laci, aki nagyon szeretett a kertben jár-kálni és dolgozni is, egyszer azt vette észre, hogy a kis bokorban a madár-apa és anya fészket rakott. Amikor mind a két madár elrepült, Laci óvatosan odament és alaposan körülnézte a művészi fészket, amelyben négy szép pettyes tojást látott. Nagy volt Laci öröme, de ám a szomorúsága is, mert pár nap múlva neki el kellett utaznia egy pár hétre. Amíg Laci távol volt, sokat gondolt a kis fészkekben elrejtett négy szép tojásukra. A vakáció idő eltelt és mikor Laci hazaért, első dolga volt megnézni a madárfészket, Laci, aki máskülönbben is nagyon ügyes, óvatos fiú volt, lassan, lábujjhegyen odaoson a bokorhoz és amikor bepillant a fészkekbe, hát csak tojáshéj-darabokat talált. E szomorú látványra igen elkedvetlenedett a madárt szerető Lacika, de szerencsére ott a közelben dolgozott idősebb testvére, aki amikor észrevette, hogy a kis Laci nagyon elszomorodott, mindjárt vigasztalni kezdte.

— Lacikám, ne csüggedj annyira el, mert amíg te oda voltál, addig a

tojás belsejében elrejtett kis csira szárnyat öltött magára és elrepült... "Igy lesz ez velünk is" — folytatta tovább az idősebb testvér. — A test meghal és a lélek szárnyat ölt magára. A test hátra marad, mint az üres tojáshéj, de a lélek, az szárnyat ölt magára és elszáll Teremtőjéhez.

A halál csak egy sötét alagút, mely a gyönyörű mennyei Jeruzsálembe vezet. A husvét az a nyitott ajtó, melyen át benézhetünk a dicsőség házába. Jézus azért jött, hogy az embereknek és a gyermekeknek világosságot és életet adjon. Ő meghalt és feltámadott, hogy mi elnyerjük a mennyei üdvösséget.

★

Sajnálattal kell közölnöm gyülekezeteinkkel, hogy a következő negyedévben megjelenő Vasárnapi Kis Képek nem fognak megjelenni. Lehet, hogy megjelenik, de csak jóval később. A baj az, hogy irodalmi pénztárunk nem rendelkezik elegendő pénzzel és ennek következtében az első és még régebben elmaradt kisképek árát nem tudjuk rendezni. Ebből kifolyólag a Publication House visszatartotta a kisképeket és nem is hajlandó addig újabbakat küldeni, amíg hátralékunk, illetve azoknak megfizetése nem lesz rendezve.

Testvéri szeretettel

Theodor Trsztyanszky

★

BRIDGEPORT. Nem szeretünk sokat beszélni magunkról, de örömről nem akarjuk eltitkolni. Vasárnapi iskolánk az első negyed évben szépen haladt előre, két (2) osztállyal kellett kibővíteni a 12—15 éves fiúk és leányok részére. Ezt a tanulókat és tanítókat buzgó munkálkodásának köszönhetjük. Március hó 22-én 97-en voltak jelen, a legnagyobb szám ebben az esztendőben. Hasonló haladást kívánunk minden vasárnapi iskolának.

★

Hetenkint közel 1000 fiú, leány és felnőtt jelenik meg a jeruzsálemi vasárnapi iskolában. Az iskolában négy nyelven tanítanak: arab, angol, héber és örmény nyelven.

★

I expect to pass through this world but once. Any good, therefore, that I can do, or any kindness that I can show to any fellow-being, let me do it now; let me not defer it or neglect it, for I shall not pass this way again. —Drummond.

Kellemes husvét ünnepet kíván a vasárnapi iskolai rovatvezető-bácsi minden gyermeknek!

AZ IFJUSÁG ÉLETÉBŐL

Official organ of the Hung. Baptist
Young People's Union of America

Rovatvezető:

KÁSA JÓZSEF

64 S. Munn Ave., E. Orange, N. J.

BE HAPPY

By Florence A. McCaskie, the teacher of English literature and language in the International Baptist Seminary of East Orange New Jersey.

As Stevenson points out, "The world is so full of a number of things, I'm sure we should all be as happy as kings."

The requirements for happiness are, after all, very few, including as they do, health, friends, enough means to pay our debts and live without grinding poverty, a job in which we believe and into which we can throw our whole energy.

God has surrounded us with so many natural beauties that we would indeed be ungrateful not to thrill with delight at sight of glorious sunsets and starry skies and trees in bud. If we do not appreciate the beauties of nature our intelligences need to be quickened. "Dull would he be", says Wadsworth, "who could pass by a sight so touching in its majesty", referring to the beauty of the city in the morning. He also says, "My heart leaps up when I behold A rainbow in the sky!" And we are dull if we cannot get the best kind of enjoyment from the manifold beauties round about us.

For example, two girls on vacation took a walk in the country. One returned, enthusiastic over what she had seen — a grove of pine trees with a thick carpet of pine needles beneath her feet, a patch of blackberries and raspberries, a brook and a beautiful view at the end of their walk. The other girl, when questioned as to where she had been, replied in a bored manner, "Oh, up the road — just a poor road." She was the type who couldn't be happy unless she was spending money and getting things.

As a matter of fact, the best gifts are free — like air and sunshine, our heritage of literature and music and art. Moreover, happiness does not come from getting nearly so much as

from giving. You know that the letter I is the narrowest letter in the alphabet, and he whose interests are limited by that narrow ego, fails of his share of happiness. Thinking of others and broadening one's interests are much surer means to happiness than concentrating on one's little self.

Also, such small things can induce happiness if we but have the disposition and the will to be happy — a spider's web in the grass, a bird's song, a word of appreciation. And if we are encouraged by a little word of appreciation, we should not forget to express our appreciation for other people's acts.

Happiness is very attractive. Have you ever noticed how a genuinely happy person radiates happiness? As the proverb says, "A merry heart doeth good like a medicine". We don't mean by this to advocate a perpetual, fatuous grin. Oh no—we are talking about real happiness which wells up from a right spirit and an alert, growing mind and overflows in generous impulses. Fortunately, happiness is not only attractive, but also contagious and a happy person stimulates happiness in others. It is well to remember that gloom is likewise contagious and when periods of depression come try to conceal or minimize our low spirits, for who wants to be a spreader of gloom?

The best kind of happiness is that which comes, not from being sought, but as a by-product of work well done and duty accomplished. Along the path of accomplishment are numerous by-products of happiness. For instance, the most congenial friendships are usually made and the finest kind of fellowship enjoyed among people working together at a task — in business, professions, or church activity.

Finally, the greatest happiness of all comes from finding God. As the Bible says, "Happy is the people whose God in the Lord."

MÁRCIUSI ÜNNEPÉLY EAST ORANGE, N. J.-BEN

Az 1848 márciusi 15-iki eseményeket láng betűkkel írta be az élet a magyar történelem könyvébe, hogy amíg magyar él, akár megcsontított hazánkban, akár azon kívül, soha azt el ne feledje.

A szabadság eszméi által megvilágosodva felébredt a nemzet, hogy évszázados rabigáját egyszer s mindenkorra összetörje:

"A harci kiáltás egeket verte
És egy ember gyanánt állt talpra a
nemzet

Mikor Kossuth Lajos apánk ezt üzentel!"

Ahogy a nemzet szíve megdobbant és a függetlenség érzelmének lángja tettere kész-tette, úgy dobban meg az East Orange-i magyar tanulók és tanáruk szíve minden év március 15-ének megérkezésével, hogy tüzzel és lélekkel ünnepeljék meg nemzetünk függetlenségének évfordulóját a szabadság napjának a magyar történelem egén való felragyogását.

Ezt tettük március 15-ikén nemzeti kö-telességből. Tettük, hogy a magyar nemzet kulturáját terjesszük és hogy megismertessük az Amerikában született és nevelkedett ifjakkal a magyar ezeréves multját, amelyre büszkék lehetünk.

Az ünnepséget megelőzőleg az angol prédikátorok évi konferenciájukat zárták. Érdeklődésükre, hogy mi fog itt lenni, az igazgató örömmel újságolta nekik: "They are going to celebrate the independence of Hungary. There will be about 200 or more people tonight."

Hogy az ünnepség felejthetetlenül szép volt, azt bizonyította a zsufolásig megtelt terem, a mosolygó arcok és ragyogó szemek. Tehát az igazgató nem csalódott, mi sem csalódtunk és a meglepetést sem csalódtak.

Ezuttal köszönetet mondunk mindazoknak, akik részt vettek, különösen azoknak, akik nem csupán megjelenésükkel, hanem finom magyar süteményekkel is hozzájárultak az ünnepséghez. Készüljünk a következő március 15-ikére!

Megbizásból: Fodor Gábor.

★

A MAGYAR LÁNYOK GYŐZELME

A Nemzetközi Baptista Szemináriumban bevett szokás évente egyszer a nők részére egy "Elbeszélő-verseny"-t rendezni. A napokban tartott Elbeszélő-versenyen a négy díjat négy magyar leány nyerte meg. Ugyanabban a szemináriumban február 23-án a férfitanulók részére "Hazafias szónoklat-versenyt" rendeztek. Ez alkalomkor Kása József testvérünk nyerte az első díjat. — Gratulálunk a tanuló ifjaknak. Előre ifjak és készítesek helyet magatoknak az emberiség nagy tömegében!

MISSZIÓ - MEZŐKRŐL

(Folytatás az 5-ik oldalról.)

folyó évi március 8-án, pár napi időzés után meg is volt az első bibliai keresztségünk e nagy francia városban. Péntek este tizenheten voltunk jelen az istentiszteleten, másnap, szombaton harminckilencen és vasárnap délután — dacára az alkalmatlan időnek, nagy hóviharnak, — mintegy hetvenen vettünk részt istentiszteletünkön, melynek keretében volt a keresztségünk, amelyben Urunk példáját követte első montrali gyümölcsként egy 21 éves fiatalember. Hétfőn este még összestört a testvériség egy kis megbeszélésre, mikor is megtárgyaltuk a tennivalókat és jövődó terveinket. Istentiszteleteinket egyelőre a francia baptista templomban tartjuk. Kérjük mindenfelé a testvériség imáját ez új misszióföldért, hogy Urunk áldása nyugodjon meg gyermekei munkáján, országa építésében.

Balla György

Ha gyász éri, hívja **STEINMETZ**

temetés rendezőt,

3708 LORAIN AVE., CLEVELAND

Telefonszám: Melrose 2098.

Szabó István testvér az egyedüli baptista ezen szakmában s mindenkor készen áll a magyarság szolgálatára úgy a városban, mint egész Ohio államban.

EGÉSZ TEMETÉS, 3 KOCSIVAL,
KOPORSÓVAL CSAK 200 DOLLÁR

MITCHELL STUDIO



készíti a legjobb, leggyorsabb fényképeket
JUTÁNYOS ÁRAK MELLETT

Mennyegzői és "baby" felvételek
specialistája. — Te. Melrose 1076

3900 LORAIN AVE., Cleveland, O.

F. J. ULRICH & SON

Már 30 éve a magyarok közismert

temetés - rendezője

47 FOUNTAIN AVE., TRENTON.

Telefonszám 9002

TERJESZD ISMERŐSEID, ROKONAIK
KÖRÉBEN A BAPTISTÁK EGYETLEN
LAPJÁT, AZ EVANGÉLIUM HIRNÖKÉT

SUPERIOR

KÉNES FÜRDŐ, MASSZIROZÁS

Használ a reuma, ecema, gyomorbad,
vesebaj, idegbetegség, csipőbad
és más valami 14 féle betegség ellen.

SOK FÉRFI ÉS NŐ KIGYÓGYULT
már. A kénes-fürdő tulajdonosa:

THOS. J. LAPENNA

279 SOUTH HIGH STREET,
az új Polsky Store mögött, Akron, O.

A tej roppant fontos tápanyag,
de csakis úgy, ha igazán tiszta.

TAYLOR

Buffalo egyedüli magyar tejese
TISZTA, JÓ TEJANYAGOT ÁRUL

Próbálja ki Ön is
76 BRIDGEMAN ST., BUFFALO

RBT. E. HENESSY

Mortician and Funeral Director

2070 NIAGARA ST. — BUFFALO.

Temetkezési ügyben bizalommal fordulhat ezen közismert vállalkozóhoz.
Mérsékelt árak mellett szakszerű kiszolgálást nyújt. Telefon Bidwell 6020

THE HARBOR STATE BANK

ALAPITOTTA:

KISS EMIL

FOURTH AVE. at 9. ST.
NEW YORK

*
AZ AMERIKAI
MAGYARSÁG
ÁLLAMI
BANKJA

4
SZÁZALÉK
KAMATOT
FIZET
BETÉTEKRE

*
PÉNZKÜLDÉS

POSTÁN, SÜRGÖNYILEG

HAJÓJEGYEK

HAZAI KÖZLEKÖZ
ÜGYEK

JÓT AKAR ENNI?

Ha igen, úgy menjen Ön is az
ANDERS HOME

A legjobban elkészített ételek
CAFETERIÁJÁBA

Ebéddek kaphatók naponta 11-től 2-ig.

2128 E. 4th ST., CLEVELAND, O.

FIGYELEM!

A Bibliamagyarázót ezentul Rev.
Balogh István testvérnél lehet meg-
rendelni, 27 W. 91st St. New York.

PÉNZTÁROSAINK:

Az összes irodalom pénztárnoka:

Balogh István testvér

27 West 91st Street, New York City

★

Az öregek otthonának kizárólagosan:

Botka József testvér

Watervliet, Michigan

★

A "Baptista Szövetség" pénztárnoka:

Fazekas János testvér

991 North 5th Street, Philadelphia, Pa.

★

A Vas. Iskolai Szövetség pénztárnoka

Boda Sándor testvér

223 West River Street, Elyria, Ohio.

★

A Nőegyletek Szöv.-nek pénztárosa:

Mrs. G. Petre tv.-nő

3508 Chatham Ave., Cleveland, Ohio

★

Az árvaügyi pénztáros:

Mrs. L. Lovas tv.-nő

986 Haynes Street, — Akron, Ohio.

Telefon: Main 4133.

★

KERTÉSZ ISTVÁN

egyedüli magyar

temetkezés vállalkozó

Akron és környékén

196 E. SOUTH ST., — AKRON, O.

Telefon: Barberton 61
South Akron: Main 4986

**THE CAMPFIELD
HICKMAN**

Funeral Home. — temetkezési vállalat
SOUTH AKRON ÉS BARBERTON
Ingyenes kápolna mindkét helyen van.
(Ambulance szolgálat éjjel és nappal)
Akron: South 8th Street és Kenmore
Boulevard. Barberton: 566 Park Ave.